

## MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Le ministère de l'Environnement est responsable de protéger l'environnement pour assurer la salubrité de l'air, des sols et de l'eau afin de garantir la santé des collectivités, la protection des écosystèmes et le développement durable pour les générations actuelles et futures de l'Ontario.

### SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>				
1101 Programme d'administration du ministère	52 080 800	53 724 400	(1 643 600)	56 300 567
1106 Programme d'assainissement de l'air	71 040 500	85 626 400	(14 585 900)	91 077 000
1107 Programme d'assainissement de l'eau	153 411 000	164 874 000	(11 463 000)	168 485 655
1108 Programme de gestion des déchets	50 806 500	51 337 100	(530 600)	66 529 908
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>327 338 800</b>	<b>355 561 900</b>	<b>(28 223 100)</b>	<b>382 393 130</b>
Crédits législatifs	66 014	66 014	-	65 968
Total du ministère - Charges de fonctionnement	327 404 814	355 627 914	(28 223 100)	382 459 098
Redressement de consolidation net - Agence ontarienne des eaux	131 990 600	133 430 100	(1 439 500)	124 582 017
<b>Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements</b>	<b>459 395 414</b>	<b>489 058 014</b>	<b>(29 662 600)</b>	<b>507 041 115</b>

## SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>				
1101 Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
1106 Programme d'assainissement de l'air	300 000	300 000	-	299 781
1107 Programme d'assainissement de l'eau	8 010 000	7 569 300	440 700	5 543 251
1108 Programme de gestion des déchets	14 076 000	18 676 000	(4 600 000)	5 195 006
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>22 387 000</b>	<b>26 546 300</b>	<b>(4 159 300)</b>	<b>11 038 038</b>
Crédits législatifs	1 675 100	397 100	1 278 000	178 118
Total du ministère - Charges d'immobilisations	24 062 100	26 943 400	(2 881 300)	11 216 156
Redressement de consolidation net - Agence ontarienne des eaux	2 268 000	2 788 000	(520 000)	1 956 000
<b>Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements</b>	<b>26 330 100</b>	<b>29 731 400</b>	<b>(3 401 300)</b>	<b>13 172 156</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>				
1101 Programme d'administration du ministère	1 900 000	1 200 000	700 000	1 091 532
1106 Programme d'assainissement de l'air	7 650 900	9 249 400	(1 598 500)	4 761 222
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>9 550 900</b>	<b>10 449 400</b>	<b>(898 500)</b>	<b>5 852 754</b>
Total du ministère - Actif d'immobilisations	9 550 900	10 449 400	(898 500)	5 852 754
<b>Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)</b>	<b>485 725 514</b>	<b>518 789 414</b>	<b>(33 063 900)</b>	<b>520 213 271</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101

Ce programme offre des conseils stratégiques, des services de planification et du soutien pour faciliter la réalisation des priorités gouvernementales et ministérielles par une planification financière et axée sur les résultats, le contrôle financier lié aux politiques et directives administratives, les ressources humaines, la vérification et des systèmes de gestion de l'information et de technologie. Il assure aussi des services efficaces de soutien juridique et en communications, la gestion des connaissances et des pratiques exemplaires innovatrices en gestion environnementale.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Soutien à la gestion stratégique	52 080 800	53 724 400	(1 643 600)	56 300 567
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>52 080 800</b>	<b>53 724 400</b>	<b>(1 643 600)</b>	<b>56 300 567</b>
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	16 173	-	16 667
Total - Crédits législatifs		64 014	64 014	-	65 968
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>52 144 814</b>	<b>53 788 414</b>	<b>(1 643 600)</b>	<b>56 366 535</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
3	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	600 000	397 100	202 900	178 118
Total - Crédits législatifs		600 000	397 100	202 900	178 118
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>601 000</b>	<b>398 100</b>	<b>202 900</b>	<b>178 118</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>					
2	Administration du ministère	1 900 000	1 200 000	700 000	1 091 532
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>1 900 000</b>	<b>1 200 000</b>	<b>700 000</b>	<b>1 091 532</b>
<b>Total - Actif d'immobilisations</b>		<b>1 900 000</b>	<b>1 200 000</b>	<b>700 000</b>	<b>1 091 532</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>			
1101-1	Soutien à la gestion stratégique		
	Traitements et salaires		19 008 200
	Avantages sociaux		2 788 100
	Transports et communications		1 167 700
	Services		27 448 900
	Fournitures et matériel		1 913 700
	<b>Total partiel</b>		<b>52 326 600</b>
	Moins : Recouvrements		245 800
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>52 080 800</b>
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Bureau principal</i>			
	Traitements et salaires	1 972 600	
	Avantages sociaux	261 800	
	Transports et communications	70 000	
	Services	134 300	
	Fournitures et matériel	76 700	2 515 400
<i>Planification et contrôle financier</i>			
	Traitements et salaires	4 345 100	
	Avantages sociaux	739 500	
	Transports et communications	237 200	
	Services	728 800	
	Fournitures et matériel	381 100	6 431 700
<i>Ressources humaines</i>			
	Traitements et salaires	2 212 300	
	Avantages sociaux	295 300	
	Transports et communications	115 600	
	Services	264 300	
	Fournitures et matériel	241 000	
	<b>Total partiel</b>	<b>3 128 500</b>	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	129 000	2 999 500

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Gestion de l'information et services de technologie*

Traitements et salaires	3 016 900	
Avantages sociaux	412 500	
Transports et communications	224 900	
Services	5 460 000	
Fournitures et matériel	355 100	
Total partiel	<u>9 469 400</u>	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	<u>94 600</u>	9 374 800

*Communications*

Traitements et salaires	3 820 100	
Avantages sociaux	510 700	
Transports et communications	216 100	
Services	508 000	
Fournitures et matériel	<u>356 000</u>	5 410 900

*Services juridiques*

Services	<u>3 173 100</u>	3 173 100
----------	------------------	-----------

*Services de vérification*

Services	<u>487 600</u>	487 600
----------	----------------	---------

*Commissions et comités*

Traitements et salaires	213 500	
Avantages sociaux	28 800	
Transports et communications	15 100	
Services	118 300	
Fournitures et matériel	<u>16 800</u>	392 500

*Locaux*

Services	15 944 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	<u>22 200</u>	15 921 900

*Innovation environnementale*

Traitements et salaires	1 990 100	
Avantages sociaux	254 200	
Transports et communications	124 000	
Services	343 800	
Fournitures et matériel	<u>138 800</u>	2 850 900

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>			
<i>Soutien à la gestion des programmes</i>			
	Traitements et salaires	1 437 600	
	Avantages sociaux	285 300	
	Transports et communications	164 800	
	Services	286 600	
	Fournitures et matériel	348 200	2 522 500
<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>			<b>52 080 800</b>
<b>Crédits législatifs</b>			
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		16 173
<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère</b>			<b>52 144 814</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>			
1101-3	Administration du ministère		
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		1 000
<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>			<b>1 000</b>
<b>Crédits législatifs</b>			
	Autres opérations		
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>		600 000
<b>Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère</b>			<b>601 000</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>			
1101-2	Administration du ministère		
	Parc automobile et flotte de bateaux		1 900 000
<b>Total à voter - Actif d'immobilisations</b>			<b>1 900 000</b>
<b>Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère</b>			<b>1 900 000</b>

## PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106

Ce programme est axé sur l'amélioration de la qualité de l'air et la réduction des émissions de gaz à effet de serre par l'élaboration de politiques et de programmes, la surveillance de la qualité de l'air et la prestation de la fonction de conformité. Ce programme soutient également les stratégies du gouvernement relatives au changement climatique, à l'adaptation et à la réduction des substances toxiques.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Smog et substances toxiques atmosphériques	36 407 800	46 334 300	(9 926 500)	47 682 801
2	Air pur	18 179 500	18 991 100	(811 600)	19 018 322
3	Changement climatique	16 453 200	20 301 000	(3 847 800)	24 375 877
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>71 040 500</b>	<b>85 626 400</b>	<b>(14 585 900)</b>	<b>91 077 000</b>
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>71 040 500</b>	<b>85 626 400</b>	<b>(14 585 900)</b>	<b>91 077 000</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
4	Immobilisations - Air	300 000	300 000	-	299 781
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>300 000</b>	<b>300 000</b>	<b>-</b>	<b>299 781</b>
L	Amortissement, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 075 100	-	1 075 100	-
Total - Crédits législatifs		1 075 100	-	1 075 100	-
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>1 375 100</b>	<b>300 000</b>	<b>1 075 100</b>	<b>299 781</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>					
6	Programme d'assainissement de l'air	7 650 900	9 249 400	(1 598 500)	4 761 222
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>7 650 900</b>	<b>9 249 400</b>	<b>(1 598 500)</b>	<b>4 761 222</b>
<b>Total - Actif d'immobilisations</b>		<b>7 650 900</b>	<b>9 249 400</b>	<b>(1 598 500)</b>	<b>4 761 222</b>

## PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>			
1106-1	Smog et substances toxiques atmosphériques		
	Traitements et salaires		28 004 200
	Avantages sociaux		4 083 800
	Transports et communications		682 800
	Services		2 833 900
	Fournitures et matériel		754 100
	Paiements de transfert		
	Projet de réduction des substances toxiques		50 000
	<b>Total partiel</b>		<b>36 408 800</b>
	Moins : Recouvrements		1 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>36 407 800</b>
1106-2	Air pur		
	Traitements et salaires		2 802 300
	Avantages sociaux		454 300
	Transports et communications		159 400
	Services		14 604 100
	Fournitures et matériel		159 400
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>18 179 500</b>
1106-3	Changement climatique		
	Traitements et salaires		7 473 700
	Avantages sociaux		1 132 700
	Transports et communications		712 600
	Services		5 364 300
	Fournitures et matériel		707 400
	Paiements de transfert		
	Subventions pour l'action contre le changement climatique	255 000	
	Subventions pour les chaires de recherche en environnement	807 500	1 062 500
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>16 453 200</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'air</b>		<b>71 040 500</b>

## PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

1106-4	Immobilisations - Air	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	300 000
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>	<b>300 000</b>
<b>Crédits législatifs</b>		
	Autres opérations	
L	Amortissement, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 075 100
	<b>Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'air</b>	<b>1 375 100</b>

**ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

1106-6	Programme d'assainissement de l'air	
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	7 650 900
	<b>Total à voter - Actif d'immobilisations</b>	<b>7 650 900</b>
	<b>Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'air</b>	<b>7 650 900</b>

## PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107

Ce programme appuie la protection de l'eau potable de l'Ontario, de la source au robinet, ainsi que la protection et la conservation de nos lacs, rivières et aquifères par l'élaboration de politiques et de programmes, la surveillance de la qualité de l'eau et la prestation de la fonction de conformité.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Assainissement de l'eau	99 656 200	104 319 900	(4 663 700)	102 359 980
2	Protection des sources	45 456 400	52 298 700	(6 842 300)	57 849 143
3	Gestion des éléments nutritifs	8 298 400	8 255 400	43 000	8 276 532
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>153 411 000</b>	<b>164 874 000</b>	<b>(11 463 000)</b>	<b>168 485 655</b>
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
Total - Crédits législatifs		1 000	1 000	-	-
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>153 412 000</b>	<b>164 875 000</b>	<b>(11 463 000)</b>	<b>168 485 655</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
4	Immobilisations - Eau	8 010 000	7 569 300	440 700	5 543 251
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>8 010 000</b>	<b>7 569 300</b>	<b>440 700</b>	<b>5 543 251</b>
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>8 010 000</b>	<b>7 569 300</b>	<b>440 700</b>	<b>5 543 251</b>

## PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

1107-1	Assainissement de l'eau		
	Traitements et salaires		59 776 500
	Avantages sociaux		8 660 900
	Transports et communications		1 595 500
	Services		20 161 000
	Fournitures et matériel		2 020 800
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les interventions et partenariats		
	environnementaux - eau	7 216 500	
	Subventions pour la recherche scientifique et technique - eau	225 000	
	Subventions pour le dialogue, la participation et la		
	collaboration - eau	50 000	7 491 500
	<b>Total partiel</b>		<b>99 706 200</b>
	Moins : Recouvrements		50 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>99 656 200</b>

**Crédits législatifs**

	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 000
1107-2	Protection des sources		
	Traitements et salaires		16 903 500
	Avantages sociaux		2 490 700
	Transports et communications		670 800
	Services		11 032 500
	Fournitures et matériel		913 600
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la protection des sources	13 345 300	
	Assainissement et remise en état dans les collectivités - eau	100 000	13 445 300
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>45 456 400</b>

## PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

1107-3	Gestion des éléments nutritifs	
	Traitements et salaires	6 296 100
	Avantages sociaux	957 000
	Transports et communications	300 800
	Services	236 100
	Fournitures et matériel	508 400
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>8 298 400</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'eau</b>	<b>153 412 000</b>

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

1107-4	Immobilisations - Eau	
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la protection des sources	2 010 000
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	6 000 000
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>	<b>8 010 000</b>
	<b>Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'eau</b>	<b>8 010 000</b>

## PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108

Ce programme appuie la bonne gestion des déchets dangereux et non dangereux de l'Ontario ainsi que l'assainissement des sites contaminés par l'élaboration de politiques et de programmes, la surveillance de l'environnement et la prestation de la fonction de conformité.

**SOMMAIRE - CRÉDIT**  
(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Gestion des déchets non dangereux	16 044 700	16 888 600	(843 900)	16 952 049
2	Gestion des déchets dangereux	25 101 300	24 577 200	524 100	37 808 190
3	Restauration des sols	9 660 500	9 871 300	(210 800)	11 769 669
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>50 806 500</b>	<b>51 337 100</b>	<b>(530 600)</b>	<b>66 529 908</b>
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
Total - Crédits législatifs		1 000	1 000	-	-
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>50 807 500</b>	<b>51 338 100</b>	<b>(530 600)</b>	<b>66 529 908</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
4	Immobilisations - gestion des déchets	14 076 000	18 676 000	(4 600 000)	5 195 006
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>14 076 000</b>	<b>18 676 000</b>	<b>(4 600 000)</b>	<b>5 195 006</b>
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>14 076 000</b>	<b>18 676 000</b>	<b>(4 600 000)</b>	<b>5 195 006</b>

## PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		
1108-1	Gestion des déchets non dangereux	
	Traitements et salaires	12 200 100
	Avantages sociaux	1 807 100
	Transports et communications	322 100
	Services	1 413 800
	Fournitures et matériel	251 600
	Paiements de transfert	
	Subventions pour le dialogue, la participation et la collaboration	
	- déchets	50 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>16 044 700</b>
1108-2	Gestion des déchets dangereux	
	Traitements et salaires	13 219 000
	Avantages sociaux	1 953 900
	Transports et communications	469 200
	Services	1 468 000
	Fournitures et matériel	241 200
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la collecte et la gestion des déchets	
	domestiques dangereux	7 750 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>25 101 300</b>
	<b>Crédits législatifs</b>	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
1108-3	Restauration des sols	
	Traitements et salaires	5 050 100
	Avantages sociaux	777 600
	Transports et communications	97 200
	Services	3 556 800
	Fournitures et matériel	178 800
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>9 660 500</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des déchets</b>	<b>50 807 500</b>

## PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

CRÉDIT -  
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES  
N°

---

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

1108-4 Immobilisations - gestion des déchets

Autres opérations

Investissements dans les immobilisations

14 076 000

---

**Total à voter - Charges d'immobilisations****14 076 000**

---

**Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des déchets****14 076 000**

---

---

**RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT**


---

<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>Prévisions 2011-2012 \$</b>	<b>Chiffres réels 2010-2011 \$</b>
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	355 627 914	370 939 099
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	11 519 999
<b>Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>355 627 914</b>	<b>382 459 098</b>

\*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>Prévisions 2011-2012 \$</b>	<b>Chiffres réels 2010-2011 \$</b>
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	26 943 400	9 206 156
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	2 010 000
<b>Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>26 943 400</b>	<b>11 216 156</b>

\*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.